



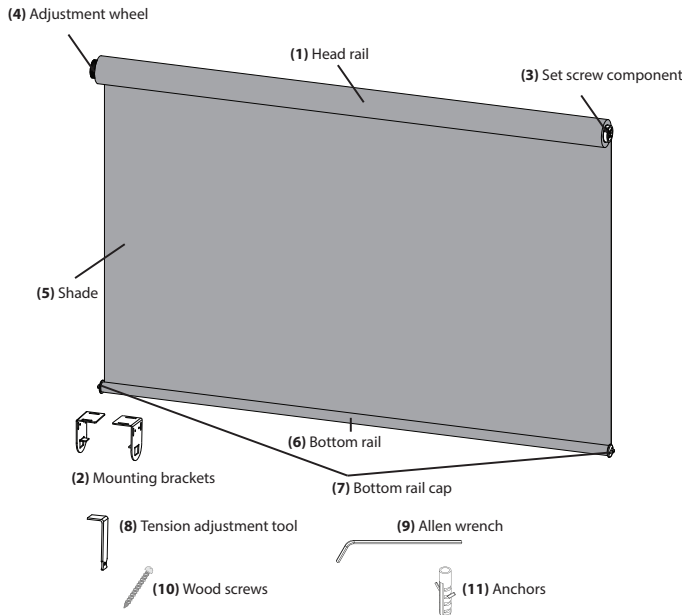
Outdoor Roller Shade

Easy Release™

INSTRUCTION MANUAL



Congratulations on the purchase of your Coolaroo® Easy Release™ Outdoor Roller Shade. Whether you choose to install it in your apartment or home on a window, balcony, patio, porch or deck, simply follow the directions included here to create a safer, more enjoyable environment with increased privacy.



PARTS LIST		QTY
1	Head rail	1
2	Mounting brackets	2
3	Set screw component	1
4	Adjustment wheel	1
5	Shade	1
6	Bottom rail	1
7	Bottom rail cap	2
8	Tension adjustment tool	1
9	Allen wrench	1
10	Wood screws	4
11	Drywall anchors	4

ADDITIONAL TOOLS NEEDED

Screwdriver
Measuring tape
Pencil
Drill with 3/16" drill bit



20 minute set up
(approximate time)

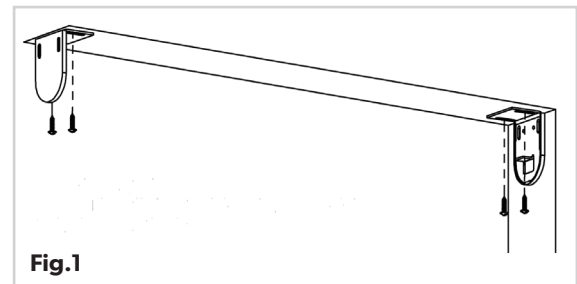
© by Gale Pacific Limited. All rights reserved. Coolaroo® is a registered trademark of Gale Pacific Limited.

Your Easy Release™ Outdoor Roller Shade is fully assembled and only needs to be installed before it can be used. Before beginning the steps below, please take a moment to review the parts list you will need to hang the shade.

Your Easy Release™ Outdoor Roller Shade can either be hung from the top of a surface (i.e. window frame, Fig 1) or side mounted on the inside surface of a wall, patio or porch (Fig 5). Regardless of how you choose to install the shade, the installation instructions remain the same.

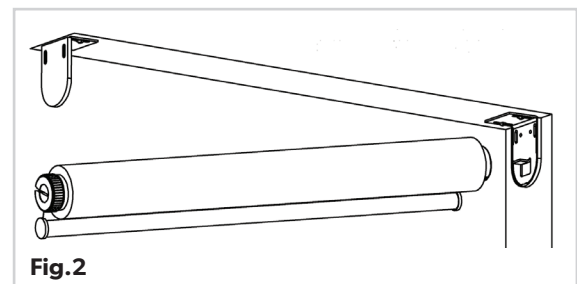
A INSTALL THE MOUNTING BRACKETS

- Using the mounting bracket as your guide, mark the holes where the screws will go with a pencil.
Note: Set the distance between the brackets about 1/8" wider than the width of the top head rail (roller) to allow for the plastic component and set screw ends. Also be sure the brackets on both ends are level and in line with each other.
- Use a 3/16" drill bit to pre-drill the holes. The optional wall anchors, which can be inserted into the pre-drilled holes are included if you are mounting the shade on a material other than wood.
- Mount the installation brackets to the ceiling or wall using the wood screws provided. (Fig.1)

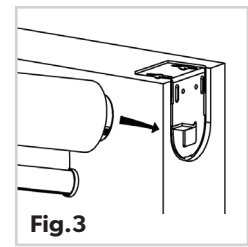


B INSTALL THE SHADE

- Next, position the shade so that the set screw component is on the right. (Fig.2)
Note: You will also want to position the head rail (roll) so that the set screw is facing you. This will make it easier for you to loosen the set screw as described in Step 9 below.
- Adjust the length of the exposed fabric so that the bottom rail is between 4" to 6" (10 – 15 cm) below head rail (roller). This will be the top position when the shade is fully retracted.



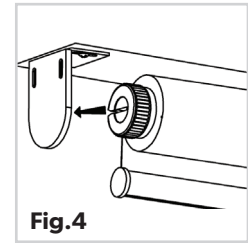
6. Install the right side of the roller by inserting the tab on the right bracket into the roller. (Fig.3)
 7. Install the left side by sliding the tab on the left bracket into the slot of the plastic component (Fig.4)
 8. Then, lock the shade in place by rotating the wheel on the left 90 degrees in a downward direction (Fig 5)
 9. Lastly, before using your shade, you'll need to engage the spring mechanism. To do so, remove the set screw on the right side by using the Allen wrench and turning it counterclockwise until it is fully removed from the drum. You will feel the spring engage as it will want to retract the shade. (Fig.6)
- Note:** Be sure to save the set screw after removing it because you will need it if you want to re-adjusted the tension at a later time.



C RAISING AND LOWERING THE SHADE

Having successfully followed the steps above, your shade should be in the retracted position (rolled up) and ready to use.

To lower the shade, place one hand in the center of the bottom rail and pull down to any desired height. To raise the shade, place one hand in the center of the bottom rail and pull down slightly. The shade will automatically retract to the original position. (Fig.7)



D TENSION ADJUSTMENT

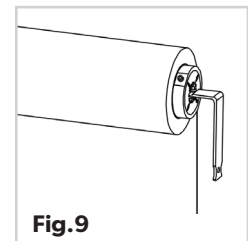
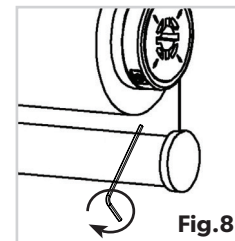
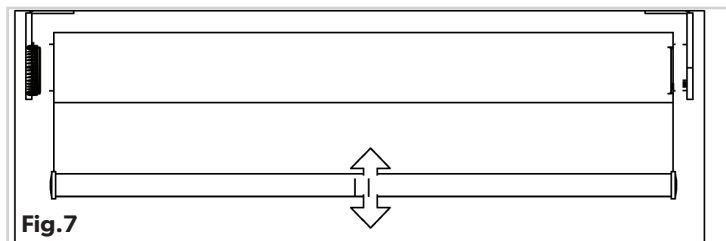
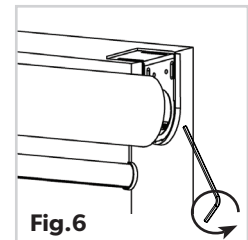
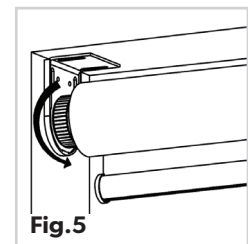
If the retraction speed of your roller shade is either too fast or too slow, you can adjust the tension of the spring in the head rail (roller). To increase or decrease the retraction speed of your roller shade:

1. Reinsert the set screw into one of the four preset locations on the drum, and use the Allen wrench to turn it clockwise until you can no longer pull the shade down. (Fig.8)
2. Remove the roll from the brackets by reversing steps 6 – 8 above.
3. To increase the tension on the spring, use the tension adjustment tool provided and turn the spring loaded system 1 – 2 full rotations (counterclockwise) on the right of the shade. (Fig.9)
4. To decrease tension on the spring, use the tension adjustment tool and turn the spring loaded system 1 – 2 rotations on the right of the shade clockwise (to the right). (Fig 9)

Warning: Because the mechanism is under tension, be sure to hold the Tension Adjustment Tool in place after rotating the spring mechanism. **DO NOT** let go of the Allen wrench as this could potentially cause injury.

5. Continue steps 3 or 4, checking the tension every 1 -2 rotations until you have set the desired tension.
6. Once the desired tension has been achieved, hold the tension adjustment tool in place and use the Allen wrench provided to tighten the set screw by turning it clockwise (to the right). (Fig.8)
7. Re-install the shade by following step 6 - 9 above.

Note: Again, be sure to save the set screw after removing it because you will need it if you want to re-adjusted the tension at a later time.



Roll up your sun shade when not in use, or before strong storms, to prevent damage.

MAINTENANCE: Your sun shade has been made of the finest materials and, when properly cared for, will provide years of shade and privacy. To clean your shade, simply rinse with water, scrub with mild soap or any nonabrasive cleaner, rinse and allow to dry. Call us for missing parts or mechanical problems. Do not store shade wet. In moist areas, roll shade down frequently to air dry.

CAUTION: Use of solvents or abrasive cleaners may damage the fabric and will void your warranty. Do not use bleach or chlorine.

Questions or Comments? Contact us at:

Gale Pacific USA, Inc. | www.coolaroousa.com | 1-800-560-4667

Coolaroo[®]

Register and Order
Replacement Parts Online:
www.coolaroousa.com

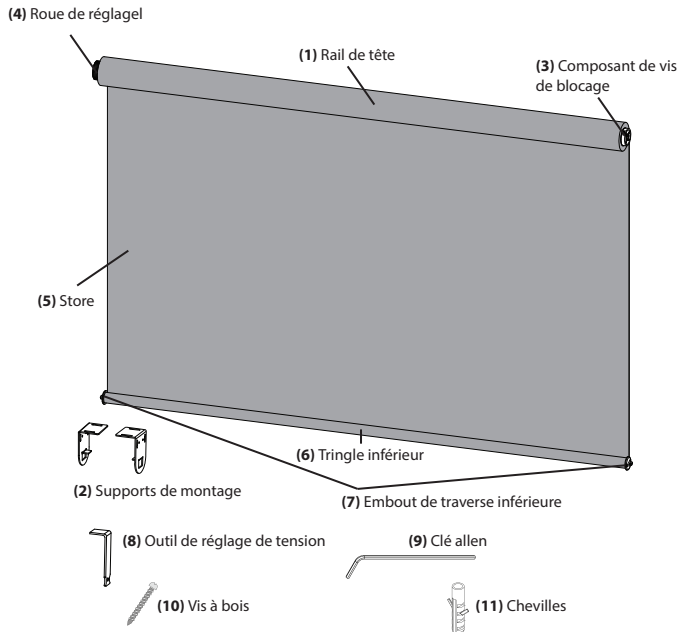
5.04.004.270



Store à enroulement d'extérieur Easy Release™ MANUEL D'INSTRUCTIONS



Félicitations pour votre achat d'un store à enrouleur pour l'extérieur Coolaroo® Easy Release™. Si vous décidez de l'installer dans votre appartement ou votre maison, sur une fenêtre, un balcon, un patio, une véranda ou une terrasse, il suffit de suivre les instructions fournies ici pour créer un environnement plus sûr et agréable, avec davantage d'intimité.



LISTE DES PIÈCES		QT
1	Rail de tête	1
2	Supports de montage	2
3	Composant de vis de blocage	1
4	Roue de réglage	1
5	Store	1
6	Tringle inférieure	1
7	Embout de traverse inférieure	2
8	Outil de réglage de tension	1
9	Clé allen	1
10	Vis à bois	4
11	Chevilles	4

OUTILS NÉCESSAIRES SUPPLÉMENTAIRES

Tournevis
Ruban à mesurer
Crayon
Perceuse avec mèche 3/16 po foret



Installé en 20
minutes
(temps approximatif)

© par Gale Pacific Limitée. Tous droits réservés. Coolaroo® est une marque déposée de Gale Pacific Limitée.

Votre store à enrouleur pour l'extérieur Easy Release™ est entièrement assemblé; il ne vous reste qu'à l'installer pour pouvoir l'utiliser. Avant de commencer les étapes ci-dessous, veuillez prendre un moment pour examiner la liste des pièces dont vous aurez besoin pour accrocher le store.

Votre store à enrouleur pour l'extérieur Easy Release™ peut être soit suspendu du dessus d'une surface (par ex. un cadre de la fenêtre, voir Fig.1), soit monté sur le côté de la surface intérieure d'un mur, patio ou véranda (Fig.5). Peu importe comment vous choisissez d'installer le store, les instructions d'installation demeurent les mêmes.

A INSTALLATION DES SUPPORTS DE MONTAGE

1. En utilisant le support de montage comme guide, marquez au crayon les trous où seront placées les vis.

Remarque : prévoyez une distance entre les supports plus large d'environ 1/8" que la largeur du rail de tête supérieure (rouleau) pour laisser suffisamment d'espace au composant de plastique et aux vis de blocage. Assurez-vous également que les supports sur les deux extrémités soient bien alignés à l'horizontale.

2. Utilisez un foret de 3/16" pour pré-percer les trous. Des chevilles optionnelles, qui peuvent être insérées dans les trous pré-perçés, sont incluses si vous montez le store sur un matériau autre que le bois.
3. Montez les supports de montage au plafond ou au mur à l'aide des vis à bois fournies. (Fig.1)

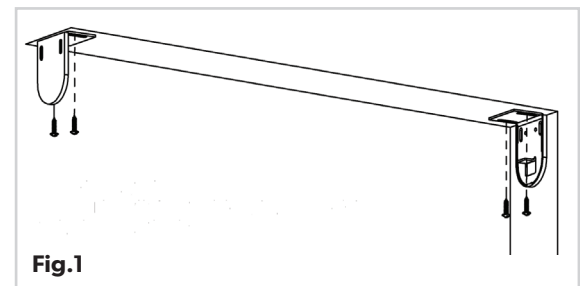


Fig.1

B INSTALL THE SHADE

4. Ensuite, positionnez le store afin que le composant de vis de blocage soit à droite. (Fig.2)

Remarque : vous devrez également positionner le rail de tête (rouleau), de sorte que la vis soit face à vous. Il vous sera ainsi plus facile de desserrer la vis comme décrit à l'étape 9 ci-dessous.

5. Ajustez la longueur du tissu exposé de sorte que le rail inférieur se trouve à 4"-6" (10-15 cm) sous le rail de tête (rouleau). Ce sera la position supérieure lorsque le store sera complètement rétracté.
6. Installez le côté droit du rouleau en insérant la languette sur le support de droite dans le rouleau. (Fig.3)

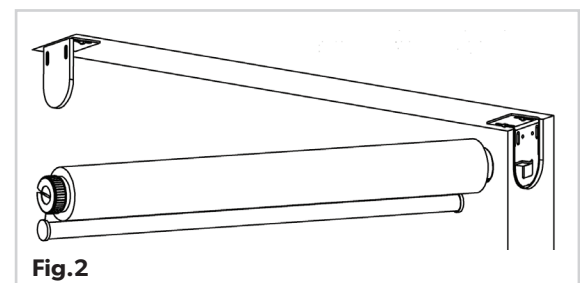


Fig.2

7. Installez le côté gauche en faisant glisser la languette sur le support gauche dans la fente du composant en plastique (Fig.4)
8. Ensuite, verrouillez le store en place en faisant tourner la roue sur la gauche de 90 degrés vers le bas (Fig.5)
9. Enfin, avant d'utiliser votre store, vous devez engager le mécanisme à ressort. Pour ce faire, à l'aide de la clé Allen, retirez la vis de blocage sur le côté droit en la tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle soit complètement retirée du tambour. Vous sentirez que le ressort s'engage pour rétracter le store. (Fig.6)

Remarque : assurez-vous de conserver la vis de blocage après l'avoir retirée car vous en aurez besoin si vous voulez réajuster la tension à l'avenir.



MONTER ET ABAISSER LE STORE

Après avoir suivi avec succès les étapes ci-dessus, votre store devrait être en position rétractée (roulée) et prêt à l'emploi.

Pour abaisser le store, placez une main dans le centre du rail inférieur et tirez vers le bas à la hauteur désirée.

Pour remonter le store, placez une main dans le centre du rail inférieur et tirez légèrement vers le bas. Le store se rétractera automatiquement à la position initiale. (Fig.7)



RÉGLAGE DE LA TENSION

Si la vitesse de rétraction de votre store à rouleau est trop rapide ou trop lente, vous pouvez ajuster la tension du ressort dans le rail de tête (rouleau). Pour augmenter ou diminuer la vitesse de rétraction de votre store à enrouleur :

1. Remplacez la vis de blocage dans l'un des quatre emplacements prédéfinis sur le tambour et, à l'aide de la clé Allen, tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que vous ne puissiez plus tirer le store vers le bas. (Fig.8)
2. Retirez le rouleau des supports en inversant les étapes 6-8 ci-dessus.
3. Pour augmenter la tension du ressort, utilisez l'outil de réglage de la tension fourni et faites faire 1-2 rotations complètes (dans le sens antihoraire) au système à ressort à la droite du store. (Fig.9)
4. Pour réduire la tension du ressort, utilisez l'outil de réglage de la tension et faites faire 1-2 rotations (dans le sens horaire) au système à ressort (à droite). (Fig.9)

Attention : le mécanisme se trouvant sous tension, assurez-vous de maintenir en place l'outil d'ajustement de la tension après la rotation du mécanisme à ressort. **NE** relâchez PAS la clé Allen, car cela pourrait causer des blessures.

5. Répétez les étapes 3 ou 4 en vérifiant la tension toutes les 1-2 rotations jusqu'à obtenir la tension souhaitée.
6. Une fois obtenue la tension souhaitée, maintenez en place l'outil de réglage de la tension et utilisez la clé Allen fournie pour serrer la vis de blocage en la tournant dans le sens horaire (vers la droite). (Fig.8)
7. Réinstallez le store en suivant les étapes 6-9 ci-dessus.

Remarque : encore une fois, assurez-vous de conserver la vis de blocage après l'avoir retirée car vous en aurez besoin si vous voulez réajuster la tension à l'avenir.

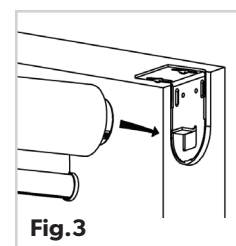


Fig.3

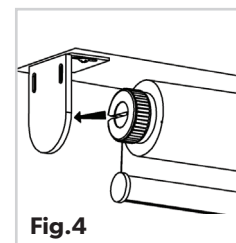


Fig.4

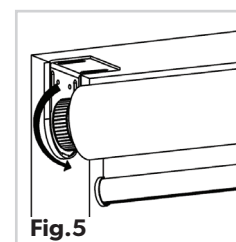


Fig.5

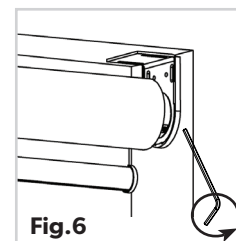


Fig.6

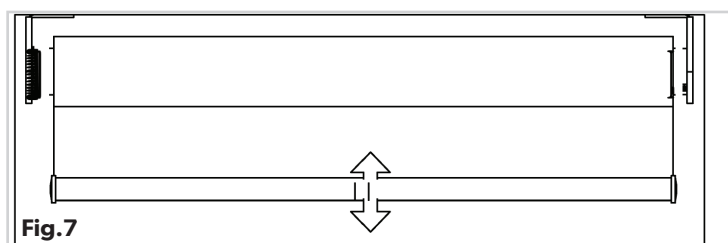


Fig.7

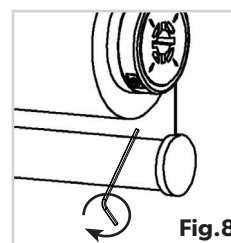


Fig.8

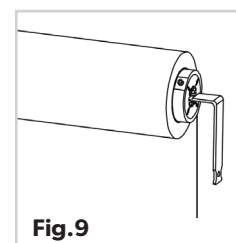


Fig.9



Remontez votre store lorsqu'il n'est pas utilisé, ou en prévention de fortes tempêtes pour prévenir les dommages.

ENTRETIEN : Votre store a été fabriqué avec les meilleurs matériaux et, lorsqu'il est correctement entretenu, peut fournir des années d'ombre et d'intimité. Pour nettoyer votre store, il suffit de le rincer à l'eau, frotter avec du savon doux ou un autre nettoyant non abrasif, rincer et laisser sécher. Appelez-nous en cas de pièces manquantes ou de problèmes mécaniques. Ne pas entreposer le store lorsqu'il est humide. Dans les zones humides, déroulez fréquemment le store pour lui permettre de sécher à l'air.

PRUDENCE : L'utilisation de solvants ou de nettoyants abrasifs peut endommager le tissu et annuler votre garantie. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ou de chlore.

Questions ou commentaires? Contactez-nous :

Gale Pacific USA, Inc. | www.coolaroo.com | 1-800-560-4667

Coolaroo®

Enregistrements et commandes
Pièces de rechange en ligne :
www.coolaroo.com

5.04.004.270

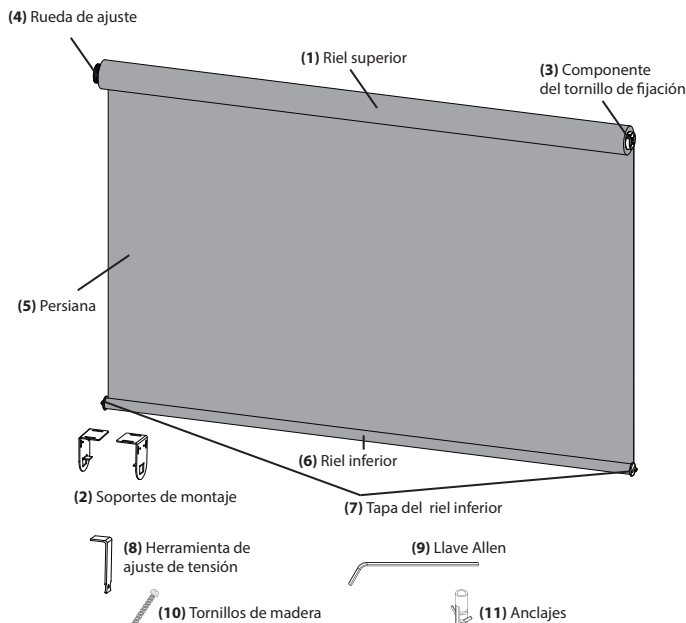


Persiana enrollable de exterior con mecanismo Easy Release™

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Le damos la enhorabuena por la compra de la persiana enrollable de exterior con mecanismo Easy Release™ de Coolaroo®. Ya sea para instalarla en su apartamento o casa en una ventana, balcón, patio, porche o terraza, solo tiene que seguir las instrucciones que se incluyen aquí para crear un entorno más seguro, más agradable y con una mayor privacidad.



LISTA DE PARTES		CT
1	Riel superior	1
2	Soportes de montaje	2
3	Componente del tornillo de fijación	1
4	Rueda de ajuste	1
5	Persiana	1
6	Riel inferior	1
7	Tapa del riel inferior	2
8	Herramienta de ajuste de tensión	1
9	Llave Allen	1
10	Tornillos de madera	4
11	Anclajes	4

HERRAMIENTAS ADICIONALES NECESARIAS

Destornillador
Cinta de métrica
Lápiz
Taladro con broca de 3/16"



Instalación en 20 minutos (tiempo aproximado)

© de Gale Pacific Limited. Todos los derechos reservados. Coolaroo® es una marca comercial registrada de Gale Pacific Limited.

Su persiana enrollable de exterior Easy Release™ viene completamente montada y solo hay que instalarla para poder empezar a usarla. Antes de comenzar con los pasos siguientes, por favor tome un momento para revisar la lista de piezas que necesitará para colgar la persiana.

Esta persiana enrollable de exterior Easy Release™ puede o bien colgarse de la parte superior de una superficie (por ejemplo, en el marco de una ventana, como en la Fig.1) o de forma lateral sobre la superficie interior de una pared, patio o porche (Fig.5). Independientemente de cómo decida instalar la persiana, las instrucciones de instalación seguirán siendo las mismas.

A INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES DE MONTAJE

- Utilizando el soporte de montaje como guía, marque los orificios en los que irán los tornillos con un lápiz.
Nota: Deje entre los soportes una distancia de aproximadamente 1/8" de ancho con respecto al ancho del riel superior (rodillo) para dejar espacio para la pieza de plástico y a continuación coloque los tornillos. Asegúrese también de que los soportes en ambos extremos estén al mismo nivel y alineados entre sí.
- Use una broca de 3/16" para pre-taladrar los agujeros. Los anclajes de pared opcionales, que se pueden insertar en los agujeros previamente perforados están incluidos si va a instalar la persiana en un material que no sea madera.
- Coloque los soportes de instalación en el techo o en la pared utilizando los tornillos para madera que se incluyen. (Fig.1)

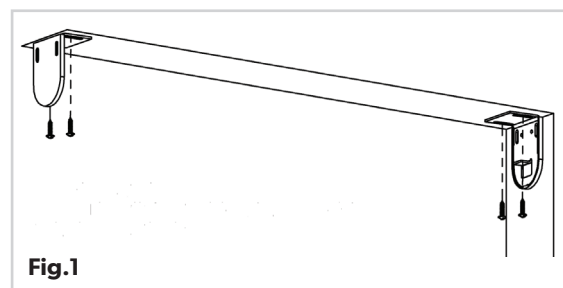


Fig.1

B INSTALACIÓN DE LA PERSIANA

- A continuación, coloque la persiana de modo que el tornillo de ajuste quede a la derecha. (Fig.2)
Nota: También tendrá que colocar el riel superior (rodillo) de manera que el tornillo de ajuste quede hacia arriba. Esto hará que sea más fácil aflojar el tornillo de ajuste tal y como se describe a continuación en el Paso 9.
- Ajuste la longitud de la tela al descubierto de modo que el riel inferior quede entre 4" y 6" (10-15 cm) por debajo de del riel superior (rodillo). Esta será la posición más elevada cuando la persiana esté completamente desplegada.

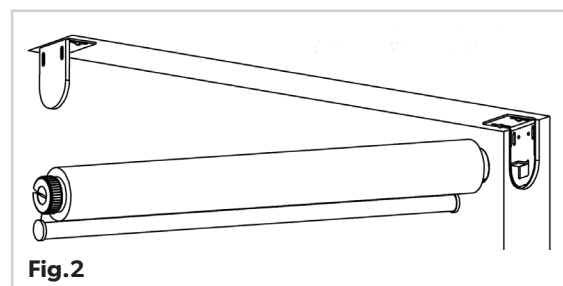


Fig.2

6. Instale el lado derecho del rodillo mediante la inserción de la pestaña del soporte de la derecha en el rodillo. (Fig.3)
 7. Instale el lado izquierdo deslizando la pestaña del soporte izquierdo en la ranura de la pieza de plástico (Fig.4)
 8. A continuación, bloquee la persiana girando la ruedita de la izquierda 90 grados en dirección hacia abajo (Fig.5)
 9. Por último, antes de utilizar la persiana, tiene que activar el mecanismo de resorte. Para ello, retire el tornillo de ajuste del lado derecho con la llave Allen y gírela hacia la izquierda hasta que lo haya aflojado del todo. Sentirá cómo el muelle se mueve ya que querrá replegar la persiana. (Fig.6)
- Nota:** Asegúrese de guardar el tornillo de ajuste después de retirarlo, ya que lo necesitará si quiere volver a ajustar la tensión posteriormente.

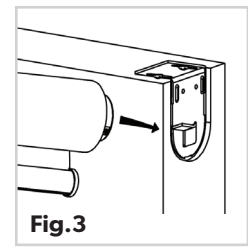


Fig.3

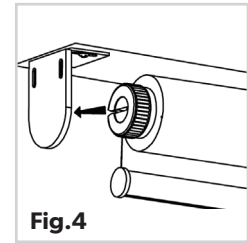


Fig.4

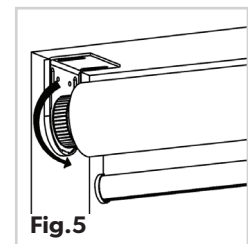


Fig.5

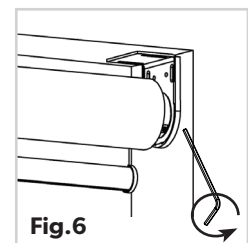


Fig.6

C

SUBIDA Y BAJADA DE LA PERSIANA

Si ha seguido correctamente los pasos anteriores, la persiana debe de estar en posición retraída (enrollada) y lista para usar.

Para bajar la persiana, coloque una mano en el centro del riel inferior y tire hacia abajo hasta alcanzar la altura deseada.

Para subir la persiana, coloque una mano en el centro del riel inferior y tire hacia abajo ligeramente. La persiana se retraerá automáticamente a la posición original. (Fig.7)

D

TENSION ADJUSTMENT

If the retraction speed of your roller shade is either too fast or too slow, you can adjust the tension of the spring in the head rail (roller). To increase or decrease the retraction speed of your roller shade:

1. Vuelva a insertar el tornillo de ajuste en una de las cuatro posiciones predeterminadas y utilice la llave Allen para girar en el sentido horario hasta que ya no pueda tirar de la persiana hacia abajo. (Fig.8)
2. Retire el rodillo de los soportes invirtiendo los pasos 6 - 8 anteriormente descritos
3. Para aumentar la tensión en el resorte, utilice la herramienta de ajuste de tensión y gire el sistema de resorte 1-2 vueltas completas (en sentido contrario a las agujas del reloj) a la derecha de la persiana. (Fig.9)
4. Para disminuir la tensión en el resorte, utilice la herramienta de ajuste de tensión y gire el sistema de resorte 1-2 vueltas a la derecha de la persiana en el sentido de las agujas del reloj. (Fig.9)

Advertencia: Debido a que el mecanismo está bajo tensión, asegúrese de mantener la herramienta de ajuste de tensión en su lugar después de girar el mecanismo de resorte. **NO** suelte la llave Allen ya que esto podría causar lesiones.

5. Continúe con los pasos 3 o 4, compruebe la tensión cada 1-2 vueltas hasta que haya establecido la tensión deseada.
6. Una vez que se haya alcanzado la tensión deseada, mantenga la herramienta de ajuste de tensión en su lugar y utilice la llave Allen suministrada para apretar el tornillo de ajuste girándolo en el sentido de las agujas del reloj. (Fig.8)
7. Vuelva a instalar la persiana siguiendo los pasos 6-9 descritos anteriormente.

Nota: Asegúrese de guardar el tornillo de ajuste después de retirarlo, ya que lo necesitará si quiere volver a ajustar la tensión posteriormente.

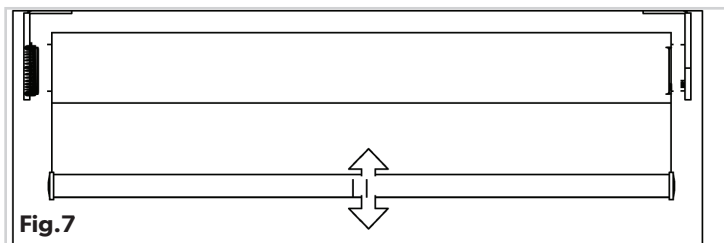


Fig.7

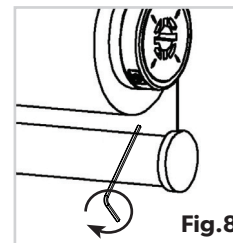


Fig.8

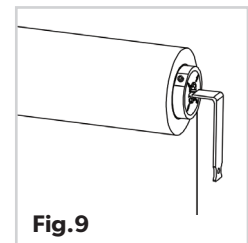


Fig.9



Enrolle la persiana parasol cuando no esté en uso, o ante fuertes tormentas para evitar daños.


MANTENIMIENTO: Su persiana parasol está fabricada con los mejores materiales y, si se cuida apropiadamente, proporcionará años de sombra y privacidad. Para limpiar su persiana parasol, simplemente enjuague con agua, frote con jabón suave o un limpiador no abrasivo, enjuague y deje secar. Llámennos si le faltan partes o tiene problemas mecánicos. No guarde la persiana estando húmeda. En zonas húmedas desenrolle la persiana con frecuencia para que se seque al aire.

PRECAUCIÓN: El uso de disolventes o productos de limpieza abrasivos puede dañar el tejido y se perderá la garantía. No utilice lejía o cloro.

¿Preguntas o comentarios? Póngase en contacto al:

Gale Pacific USA, Inc. | www.coolaroo.com | 1-800-560-4667

Coolaroo®

Regístrese y solicite piezas de repuesto en línea: 
www.coolaroo.com

5.04.004.270